去年發動全僑組會賑災
成績彪炳創歷年新紀錄
洪門機構獲紅加會
贈頒中英文嘉許狀

（本報訊）中國洪門民治黨駐加總支部、溫哥華支部暨達權社，曾於去年發起全僑成立「卑詩省賑濟中國水災委員會」，開展聲勢浩大的賑災運動。

其後達權社欣逢成立吉十三週年紀念，特別節約筵席金一萬五千元，慷慨捐予賑災。各洪門昆仲亦紛紛響應，踴躍捐輸，成績可觀。

日前雲埠洪門達權社接加拿大紅十字頒贈中英文嘉許狀，內文略謂：

「此嘉許狀是表揚閣下對一九九一年中國水災賑濟運動之慷慨捐輸及支持，這次賑災運動，能够創下卑詩省育干區歷年來在各項紅十字會國際性公開募款運動之新紀錄，實有賴加拿大華人社區的積極參與及鼎力支持。

該嘉許狀由加拿大紅十字會主席署名發出，裝於精美鏡架，交洪門機構接收。現已懸於溫哥華洪門大厦禮堂，以作永久性留念。

洪門人士愛國愛鄉，熱心致力慈善公益事業，仁風可嘉！

台灣師大校友會等
聯辦升學輔教座談

（溫哥華訊）台灣師範大學校友會與台灣大專校友會中文學校，爲協助僑胞瞭解加拿大現行教育制度及輔導學生選課等問題，特聯合舉辦「升學輔導教育座談會」。

時間爲本星期六（三月十四日）下午三時至五時，東廿四街四百一十九號塔坡中學餐廳舉行。

座談內容：中學生之選課與升學問題、卑詩省公、私立院校之異同及本地大專特別科系簡介與科系轉接等。

將邀請富經驗之專家學者主持並以國、粵語解答，費用全免，歡迎參加。

羣益社月中春讌
暨慶祝會員生日

（雲訊）溫哥華群益社定於三月十五日（星期日）晚上六時，假輝煌酒家舉行一月至三月份會員生日暨春節聯歡讌會，歡迎各會員携眷參加，席金十八元。

該社並有多項節目如下：耆英英文班、國語班、書法班、六通拳、太極拳、韻律舞班、乒乓球、各大中文報紙暨雜誌閱讀及卡拉OK歌唱、電影暨春、夏、秋三季旅行等。

查詢電話：二五五—三三一一。

岡州總會館三慶紀念
暨猴年春宴盛況空前
李松及廖全享爲雙獅點睛

（續昨）出席之僑團、領事長官計有：

域多利岡州會館黃幸逢夫婦、林登夫婦、劉鴻方夫婦、陳華鉅夫婦、施仲堯、中國駐溫哥華總領事館宋忠遠、梁梳根、馬菽、溫振才伉儷、熊昌良伉儷、洪門民治黨支部黃栢平、達權支社林麟及李耀框、洪門體育會莫天泰。

尚有：中華會館余宏榮、黃覺鐘、茹容均及全體理事，中華文化中心黃碧山、沙堆僑安總會曾潮禎、梅閣鄉親會蔣耀健、恩平總會館梁寶相、禺山總公所蘇金容、開平總會館李明甫、台山同鄉會黃碩成、中山隆鎮同鄉會阮炳光、鐵城崇義總會蕭德文、鐵城崇義體會會王寄期、華人漁業職工聯誼會廖德光、雲埠華人餐館業聯誼會梁平、全加李氏總公所李楫寰、李氏體育會李長迪、鄭滎陽總堂鄭植深、林西河總堂九牧公所林焯達。

黃氏宗親總會黃濃添、漢升體育會黃華暢、陳穎川總堂陳喜灼、陳穎川青年部陳以煖、加西趙氏宗親會趙華生、清韻音樂社呂華超、藝林音樂社甄俊豪、振華聲社李麗兒、至孝篤親公所胡光漢、馬氏宗親會馬汝維、加西中國國術總會劉勁錚、北美龍形體育會袁暖相、喇嘛體育會謝栢棠、黃蝦健身會黃蝦、禺山公所遊藝部葉旋、陽江陽春農貿考察團團長林錦清暨團員韋森、甘炳超、張優生。

各僑界商號及友好捐贈抽獎獎品，甚爲豐富。計有：

李松理事長餐具兩份，聶棟材副理事長橙果四箱，廖盛炤副理事長厨房用具三份，穗華企業有限公司陳若清粉彩花盆七吋三套，大昌參茸行雪耳六份，輝煌海鮮酒家片皮鴨十份兩食，時順魚業公司趙錦達贈券六份（每券十元），高福宇足球一個、精美恤熊偉才領吹四份，新城餅家西餅咭五份，優質旅遊鄧强慶西雅圖一日遊票一張。

元豐公司海鷗碗碟一份、小甜甜餐具二份，美心餅家西餅咭十張，龍鳳餅家西餅咭五張，元昌乳猪一隻，廣興乳猪一隻，燒臘三份，成昌燒臘二份，華僑金行譚權利千足金花生粒二份，香港海鮮酒家十位用一席酒，現代音像有限公司林玉明小姐捐贈耳筒機一個 Walk Man，逢利肉舖譚華就火鴨三份。

以上各人熱心社會，精神可嘉！（完）

伍秉煌爲華裔增光
屢獲獎金獎狀獎牌

（溫哥華訊）伍秉煌，廣東新會人，現年十八歲。兩歲移民加國，一九七八年在雲埠聖方濟小學畢業，考試名列第一，獲聖方濟學校再給獎學金三百元升讀 St. Patricios Regsc 中學。修業期內，因每學期成績優異獲聖方濟教育基金會再給獎金七百元。至中學會考時成績美滿，中學給予獲學金三百五十元。又另獲科學獎金一萬元。

此外，聖方濟教育基金會復于九一年十二月廿六（聖誕節）日，再頒給獎學金五百元，升入西門菲沙大學，再獲穆倫尼總理獎學金八千元。由九一年九月起至九二年三月，叠次接到總理、國會要員暨保守黨、新民主黨、自由黨領袖來信嘉許並祝賀。

計前後收得國家及教育機關等獎狀十餘幀，金質座、銀牌十餘種，美不勝數。現又得西門菲沙大學教授的贊助，免租金另給研究室自由應用（合共獲得獎學金一萬九千八百五十元）。

按伍秉煌之父伍華强係國內外著名中醫，歷任國內外慈善大機構主診醫師四十餘年。業餘性喜書畫，馳譽國際，一九七零年至七五年曾兼任香港中國書畫會秘書長、萬國藝術家協會理事長及會長等職，以發揚中華傳統文化、福利人群爲已任，其遊于藝依于仁，對其兒子伍秉煌良有所影響云。

通訊

惟望猴年更有聲

·馮瑞祥·

猴年佳節令，花木早逢春，物象萌生意，維新事在人。溫哥華中國大專院校校友會於昨二月廿九日下午六時，假座崇義大厦禮堂舉行新舊理事交接暨新理事就職典禮，寅具豐腴酒食，熱情款待。酒會中，有前副會長趙賦熙和新會長麥伯强携手同切蛋糕，象徵友愛團結，會務興旺，頗具特色。餐後又特別放映名片「周恩來」及卡拉OK娛樂，皆大歡喜。

到會校友和嘉賓將近二百餘人，濟濟一堂，彼此關懷招呼，握手言歡，訊問寒暄，彷彿昔日校園慶典、儷影雙雙，人人笑臉歡顏、喜氣洋溢。中國駐溫哥華總領事館宋忠遠領事和熊昌良領事伉儷、鐵城崇義總會等僑團領導以及中國訪問學者和各界朋友亦駕臨盛會，尤增光彩，一時賓主同歡，春滿華堂。

大會由前理事吳國祥司儀，首由前副會長趙賦熙宣講大會程序及介紹嘉賓，隨即舉行交接儀式，儀式簡結而莊重，呈現出一片祥和愉悅友愛團結新氣氛。繼由新會長麥伯强介紹新理事與衆相見，然後致辭意爲：蒙各校友深愛信賴，當竭力以赴，還希各理事和衷共濟，校友們支持監督，使會務有所創新，以達到內添姿彩，外立榮名……等語，辭謙意誠，博得滿堂擊節。謹成一律以資共勉：

歲時交接邁途程，惟望猴年更有聲。
外睦內和符衆意，前瞻後顧順人情。
爲民謀利千秋鑒，律已忘私百事與。
社會形同家國治，言行篤實慎精靈。

一九九二年三月五日於溫哥華。

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734—2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

楓葉旅遊 IATA ATAC
Seasons Travel Lawrence Leo 主現
437 COLUMBIA ST. (at EAST PENDER) VANCOUVER, B.C. 中僑互助會樓下
國粵英語電話: 687-8188
滑雪勝地韋士拿一／兩天遊 逢星期六日出發
域多利，溫哥華，西雅圖每星期出發
楓葉精選
中國熱線十三天遊$2608起 五月廿日四月廿七日 五月廿五日 六月廿九日 七月廿七日 八月廿一 九月廿八日，十月廿六日，十一月廿四日
長江三峽十六天遊$3148（每月出發）
五月四日六月十五日七月廿日九月十七日十月廿二日十一月十九日十二月十日
中國黃山，峨嵋山，長江三峽十五天精選遊$3228起
五月廿九日，七月卅一日，九月廿五日，十一月廿七日，九三年三月廿七日，
漢城濟州島香港五天遊$1618起
五月廿一日四月廿九日，六月廿日，七月廿八日，八月廿五日，九月廿九日，十月廿七日 十一月廿四日，十二月廿九日
泰星遊9天$1888起
泰國遊7天$1618起
泰星印尼十三天遊$2398起
三月二日，四月六日 五月四日 七月八日 六月十八日 八月三日 九月七日，十月五日 十一月二日，十二月十日
夏威夷日本台北十天遊$2349起
二月廿七日，三月廿六日，四月廿三日 五月廿八日 六月十一日 七月廿四日，八月廿七日 九月廿四日，十月一日，十二月廿六日，十二月三日
日本香港五天遊$1588起
日本台北香港七天遊$1948起
三月廿九日四月廿六日五月廿四日 六月十四日八月二日 八月廿四日
五月廿七日 十月四日 十一月廿九日 十二月六日
海南島香港七天貴航團$1758起 三月二日 四月六日五月四日 六月十八日 七月六日 八月三日，九月七日十月五日十一月二日 十二月廿四日
香港 直航機票六晚酒店$1288起（六晚酒店可分期享用）
來回香港機票$880起
機票
香港$742起 台北直航$1050起 可免費去香港
直航香港連澳洲或新西蘭機票$1310起卡加利來回196起
愛民頓來回139起多倫多單程$219起 來回$319起
紐約來回$550起 三藩市來回$269起
羅省來回$330 連兩晚酒店
買機票送十萬元飛行保險

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老 美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
產品好
本廠製造精良設備特聘名師優美品質名國際駝聯邦政府衞生官員駐廠監督寄往加美通行無阻各大商號均有代售目錄印備函索即奉代理歡迎

專印喜帖餐紙 685-8575

大平賣
Sealy. Grange
批發、零售無任歡迎
床褥由$39起 312個彈簧由$79起 20年保用
單人床褥上下兩件 $99
雙人床褥上下兩件 $149
大雙人床褥上下兩件 $175
憑此"大漢"廣告，可獲以上特價優待（三月廿一日止）
本公司仍有大量錄影機TV微波爐
雪櫃梳化及其它家庭傢俬及電器
華聲錄影·傢俬·電器公司
DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020

熱線電話
(604)684-3573
Fax:(604)684-2676
Canadian Odysseys, Inc.
Ste. 603-325 Howe Street,
Vancouver, B.C. V6C 1Z7
泰國曼谷芭堤雅精選遊 $1,585.00（七天）
暢遊皇宮、玉佛、蛇園、水上市場、鄭王廟、四面佛、金佛寺、鱷魚潭、珊瑚島、東芭文化村等地。
出發日期：三月十六日/四月十三日
中國精選遊 $1,995.00（十一天）
暢遊北京、西安、上海、杭州、蘇州。
出發日期：三月十六日/四月十三日
中國、香港精選遊 $2,395.00（十二天）
暢遊北京、上海、杭州、蘇州、桂林、廣州、香港。
出發日期：三月十六日/四月十三日
＊直接主辦，一流酒店，三餐膳食，華人領隊隨團照顧，來回機票，機票一年有效。
＊本公司創辦18年歷史，代理各大航空公司、各大郵船公司、世界各地特價機票、郵船票。
本公司職員精通：英、法、日、國、粵、滬語。